

As of 22 Sep 2020, this is the most current version available. It is in effect for the period set out in the footer below, unless revoked before the end of the period.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 22 sept. 2020. Il est en vigueur pendant la période indiquée en bas de page, sauf révocation antérieure.

THE EMERGENCY MEASURES ACT
(C.C.S.M. c. E80)

**Order re Crown Corporations Annual Report
Deadline Variation**

Varied deadline

1 A deadline referred to in Column 1 of the table in the Schedule is temporarily varied to the date referred to opposite in Column 2.

Effective period

2 This Order takes effect on the date it is made and ends six months after that date unless sooner revoked.

LOI SUR LES MESURES D'URGENCE
(c. E80 de la C.P.L.M.)

**Décret portant modification de dates limites
applicables au dépôt de rapports par les
corporations de la Couronne**

Modification de dates limites

1 Les dates limites figurant à la colonne 1 du tableau de l'annexe sont modifiées temporairement et celles qui sont indiquées en regard à la colonne 2 s'appliquent.

Période d'application

2 Le présent décret entre en vigueur à la date où il est pris et prend fin six mois après celle-ci, sauf révocation contraire.

SCHEDULE
(Section 1)

| Column 1 | Column 2 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| current provision | varied deadline |
| <p><i>The Crown Corporations Governance and Accountability Act</i></p> <p>Annual reporting on outcomes 10(1) Each corporation must, within four months after the end of the fiscal year of the corporation, make an annual report to the responsible minister on the operations of the corporation during the applicable fiscal year, which must include</p> <p>(a) the audited financial statements of the corporation;</p> <p>(b) a comparison of the actual results for the fiscal year with the specific outcomes to be achieved by the corporation, as set out in corporation's annual business plan for that year;</p> <p>(c) if there is a variance between the actual results and the specific outcomes for the fiscal year, an explanation for the variance; and</p> <p>(d) any other information that the Lieutenant Governor in Council may request.</p> | <p><i>The Crown Corporations Governance and Accountability Act</i></p> <p>Annual reporting on outcomes 10(1) Each corporation must, by September 30, make an annual report to the responsible minister on the operations of the corporation during the applicable fiscal year, which must include</p> <p>(a) the audited financial statements of the corporation;</p> <p>(b) a comparison of the actual results for the fiscal year with the specific outcomes to be achieved by the corporation, as set out in corporation's annual business plan for that year;</p> <p>(c) if there is a variance between the actual results and the specific outcomes for the fiscal year, an explanation for the variance; and</p> <p>(d) any other information that the Lieutenant Governor in Council may request.</p> |
| <p><i>The Manitoba Centennial Centre Corporation Act</i></p> <p>Annual report 21(1) Within four months after the end of each fiscal year, the board must make a report to the minister on the activities of the corporation during that fiscal year.</p> | <p><i>The Manitoba Centennial Centre Corporation Act</i></p> <p>Annual report 21(1) By September 30, the board must make a report to the minister on the activities of the corporation during the previous fiscal year.</p> |
| <p><i>The Manitoba Hydro Act</i></p> <p>Annual report 45 The board shall annually, within four months after the end of the fiscal year of the corporation, make a report to the minister upon all the transactions of the corporation during its last preceding fiscal year; and the report shall include an audited balance sheet of the corporation and an audited statement of its operating revenues and expenditures together with such other information as the Lieutenant Governor in Council may require.</p> | <p><i>The Manitoba Hydro Act</i></p> <p>Annual report 45 The board shall, by September 30, make a report to the minister upon all the transactions of the corporation during its last preceding fiscal year; and the report shall include an audited balance sheet of the corporation and an audited statement of its operating revenues and expenditures together with such other information as the Lieutenant Governor in Council may require.</p> |

ANNEXE
(Article 1)

| Colonne 1 | Colonne 2 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| dispositions actuelles | dates modifiées |
| <p><i>Loi sur la gouvernance et l'obligation redditionnelle des corporations de la Couronne</i></p> <p>Rapport annuel 10(1) La corporation, dans les quatre mois suivant la fin de son exercice, présente un rapport annuel au ministre responsable sur ses activités au cours de cet exercice qui comprend :</p> <p>a) ses états financiers audités;</p> <p>b) une comparaison entre les résultats obtenus pour l'exercice et les objectifs particuliers qu'elle devait atteindre et qui ont été fixés dans le plan d'activités annuel pour cet exercice;</p> <p>c) s'il y a un écart entre les résultats obtenus et les objectifs particuliers, une explication de cet écart;</p> <p>d) tout autre renseignement que le lieutenant-gouverneur en conseil peut demander.</p> | <p><i>Loi sur la gouvernance et l'obligation redditionnelle des corporations de la Couronne</i></p> <p>Rapport annuel 10(1) La corporation présente, au plus tard le 30 septembre, un rapport annuel au ministre responsable sur ses activités au cours de l'exercice applicable qui comprend :</p> <p>a) ses états financiers audités;</p> <p>b) une comparaison entre les résultats obtenus pour l'exercice et les objectifs particuliers qu'elle devait atteindre et qui ont été fixés dans le plan d'activités annuel pour cet exercice;</p> <p>c) s'il y a un écart entre les résultats obtenus et les objectifs particuliers, une explication de cet écart;</p> <p>d) tout autre renseignement que le lieutenant-gouverneur en conseil peut demander.</p> |
| <p><i>Loi sur la Société du Centre du centenaire du Manitoba</i></p> <p>Rapport annuel 21(1) Dans les quatre premiers mois de chaque exercice, le conseil présente au ministre le rapport d'activité de la Société pour l'exercice précédent.</p> | <p><i>Loi sur la Société du Centre du centenaire du Manitoba</i></p> <p>Rapport annuel 21(1) Au plus tard le 30 septembre, le conseil présente au ministre le rapport d'activité de la Société pour l'exercice précédent.</p> |
| <p><i>Loi sur l'Hydro-Manitoba</i></p> <p>Rapport annuel 45 Chaque année, dans les quatre mois qui suivent la fin de l'exercice de la Régie, le conseil fait rapport au ministre de toute les transactions de la Régie effectuées pendant l'exercice précédent. Le rapport doit comprendre un bilan vérifié de la Régie et un état vérifié de ses revenus et dépenses d'exploitation ainsi que tout autre renseignement que le lieutenant-gouverneur en conseil peut exiger.</p> | <p><i>Loi sur l'Hydro-Manitoba</i></p> <p>Rapport annuel 45 Au plus tard le 30 septembre, le conseil fait rapport au ministre de toute les transactions de la Régie effectuées pendant l'exercice précédent. Le rapport doit comprendre un bilan vérifié de la Régie et un état vérifié de ses revenus et dépenses d'exploitation ainsi que tout autre renseignement que le lieutenant-gouverneur en conseil peut exiger.</p> |